



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 August 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 102 предварительной повестки дня*

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Работа Консультативного совета по вопросам разоружения

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе вниманию членов Генеральной Ассамблеи представлена информация о дискуссиях по вопросам существа, состоявшихся в ходе единственного проведенного в 2007 году заседания Консультативного совета по вопросам разоружения, проходившего 16–18 июля.

В своих рекомендациях Совет, в частности, предложил Генеральному секретарю в качестве одного из возможных способов содействия осуществлению повестки дня в области разоружения и нераспространения продолжать предпринимать усилия с целью повысить степень информированности правительств, средств массовой информации, гражданского общества, научных кругов и общественности в целом по этим вопросам. Признавая важное значение усилий, предпринимаемых на региональном уровне в целях содействия осуществлению повестки дня в области разоружения, члены Совета рекомендовали Организации Объединенных Наций повысить эффективность сотрудничества с региональными организациями.

Совет приступил к обсуждению проблем в области международной безопасности, связанных с новейшими военными технологиями, особенно проблем, касающихся космического пространства. Совет предложил создать группу высокого уровня, которая будет заниматься проблемой космического пространства во всех ее аспектах. В связи с научными достижениями в области биотехнологии Совет предложил созывать совещания экспертов, ученых, представителей промышленности, государственных должностных лиц и представителей граж-

*A/62/150.



данского общества на всех уровнях для обсуждения последствий прогресса в этой области с точки зрения контроля над вооружениями и разоружения.

В настоящем докладе приводится также обзор деятельности Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, в отношении которого Совет выступает в качестве надзорного органа. Совет рекомендует продолжать практику субсидирования деятельности Института из средств регулярного бюджета, гарантирующую независимый характер деятельности Института при проведении им исследований по вопросам разоружения.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	4
II. Основные обсуждавшиеся вопросы и рекомендации	4–23	4
A. Обзор возможных способов содействия осуществлению повестки дня в области разоружения	4–14	4
B. Новейшие военные технологии, включая аспекты, связанные с космическим пространством	15–23	7
III. Встреча с Генеральным секретарем	24	8
IV. Выступления представителей организаций гражданского общества/неправительственных организаций	25	8
V. Совет попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	26–29	9
VI. Будущая деятельность	30–31	10
VII. Выводы	32–34	10
Приложение		
Члены Консультативного совета по вопросам разоружения		11

I. Введение

1. Консультативный совет по вопросам разоружения в 2007 году собирался лишь однажды — для проведения 16–18 июля своей сорок восьмой сессии в Нью-Йорке. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 38/183 О Генеральной Ассамблеи. Доклад о работе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), утвержденный Советом в его качестве Совета попечителей Института, опубликован отдельно (см. A/62/152).

2. На сессии Совета 2007 года председательствовал представитель Республики Корея Ли Хо Джин. Высокий представитель по вопросам разоружения представил вниманию членов Совета всеобъемлющий обзор последних событий в области разоружения и нераспространения, имевших место на глобальном и региональном уровнях, в том числе в контексте общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций.

3. В настоящем докладе содержится краткое изложение хода обсуждений, проведенных Советом, и конкретных рекомендаций, представленных им Генеральному секретарю.

II. Основные обсуждавшиеся вопросы и рекомендации

A. Обзор возможных способов содействия осуществлению повестки дня в области разоружения

4. Члены Совета провели обмен мнениями по вопросу о возможных способах содействия осуществлению повестки дня в области разоружения, взяв за основу при обсуждении приложение II к письму Генерального секретаря от 15 февраля 2007 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (см. A/61/749), в котором Генеральный секретарь подчеркнул, что всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем по-прежнему остается центральным вопросом глобальной повестки дня. Совет обсудил возможные способы активизации Генеральным секретарем деятельности в области разоружения и нераспространения.

5. Три члена Совета, Кристиан Агботон Джонсон, Адам Ротфелд и Каролина Эрнандес, представили аналитический документ по этой теме.

6. Среди членов Совета сформировался консенсус в отношении того, что для содействия осуществлению повестки дня в области разоружения Генеральному секретарю весьма важно, в частности, продолжать повышать степень информированности общественности, особенно с учетом того, что в целом общественность, как представляется, не относит вопросы, касающиеся глобального разоружения, к числу наиболее приоритетных. Помимо усилий, направленных на повышение уровня информированности общественности, многие члены Совета подчеркнули также необходимость повышать степень осведомленности средств массовой информации и частных лиц, непосредственно участвующих в процессе директивной деятельности.

7. В связи с этим несколько членов Совета подчеркнули, что важная роль в мобилизации политической воли национальных лидеров в контексте основных направлений деятельности в области разоружения и нераспространения принадлежит лично Генеральному секретарю, в том числе в плане выявления и активного освещения важных проблем.

8. Еще одним способом содействия осуществлению повестки дня в области разоружения, получившим широкую поддержку членов Совета, было признано повышение эффективности региональных подходов в интересах реализации глобальных усилий в сфере разоружения. Было высказано предложение о том, что применение подходов, разработанных с учетом интересов и потребностей конкретных регионов, могло бы стать более прагматическим способом создания более серьезных политических стимулов и обеспечения лучших перспектив в плане успешного осуществления усилий в области глобального разоружения. Примером реализации такого подхода может служить прогресс, наметившийся в рамках шестисторонних переговоров по вопросу о превращении Корейского полуострова в безъядерную зону, которые продвигаются медленно и сопряжены с многочисленными проблемами. Некоторые члены Совета высказали предложение о том, что аналогичный подход можно было бы применить при поиске решений, связанных с ситуацией в Исламской Республике Иран; при этом они напомнили, что нынешние кризисы в области распространения представляют угрозу для международного мира и безопасности и требуют принятия мер на уровне Организации Объединенных Наций. Помимо этого, многие члены Совета подчеркнули, что региональным организациям, которым принадлежит особая роль, необходимо повысить действенность принимаемых ими мер в контексте глобальных усилий в области разоружения.

9. В этом контексте состоялась дискуссия, посвященная роли трех региональных центров по вопросам разоружения, включая Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибского бассейне. Было подчеркнуто, что мировое сообщество и регионы должны уделять им больше внимания и оказывать им более действенную поддержку, с тем чтобы повысить их роль и способствовать развитию сотрудничества между ними и их региональными/субрегиональными партнерами.

10. В ходе обмена мнениями некоторые члены Совета вновь заявили о том, что одной из приоритетных задач в области многостороннего разоружения и нераспространения остается ядерное разоружение. При этом было также поддержано мнение о том, что необходимо принять практические и осуществимые меры в целях уменьшения ядерной угрозы, включая меры по укреплению доверия, ненападению, обеспечению гарантий безопасности, созданию зон, свободных от ядерного оружия, и осуществлению стратегий неприменения первыми ядерного оружия.

11. Некоторые члены Совета высказались по вопросу о целесообразности проведения еще одной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам разоружения, четвертой специальной сессии, а также по вопросу о необходимости повышения значимости этой проблематики в повестке дня Генерального секретаря.

12. Заслуживают также упоминания высказанные отдельными членами Совета в ходе работы сессии мнения об использовании практики проведения неформальных диалогов между стратегическими и наиболее важными заинтересованными участниками в целях повышения степени информированности общественности; о содействии более тесной координации между мероприятиями по разоружению и операциями по поддержанию мира; о возможности учреждения группы правительственных экспертов для изучения проблемы незаконной передачи взрывчатых веществ и их компонентов; и о необходимости обращать внимание на особенности возникших в последнее время внутригосударственных конфликтов, в которых важную роль играют негосударственные субъекты, признавая при этом, что центральная роль в области разоружения принадлежит государствам.

13. В 2008 году исполнится 25 лет с момента образования Совета. Совету было предложено совместно с ЮНИДИП изыскать возможность отметить эту дату. Кроме того, Совет мог бы приурочить к этому событию проведение обстоятельного обзора собственной деятельности и путей повышения своей роли.

Рекомендации

14. Совет вынес следующие рекомендации:

а) Генеральному секретарю следует играть активную роль в мобилизации политической воли всех наций в целях активизации дискуссий по вопросам разоружения и нераспространения с учетом их исключительно важного значения для международного мира, безопасности и развития;

б) Генеральному секретарю следует активизировать предпринимаемые им усилия в целях повышения степени осведомленности средств массовой информации, гражданского общества, научных кругов и общественности в целом по вопросам разоружения и нераспространения;

в) с учетом все возрастающего значения региональных подходов следует предпринять более активные усилия в целях повышения эффективности сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в контексте решения широкого круга проблем, связанных с разоружением и международной безопасностью, в соответствии с положениями главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, и одновременно с учетом конкретных потребностей отдельных регионов;

г) для урегулирования проблем, с которыми приходится сталкиваться при решении проблем в области разоружения и нераспространения в настоящее время, следует применять прагматический подход.

В. Новейшие военные технологии, включая аспекты, связанные с космическим пространством

15. Совет обсудил прогресс, достигнутый в области новых военных технологий, и их последствия для многостороннего разоружения, нераспространения и международной безопасности, включая аспекты, касающиеся космического пространства.

16. На рассмотрении Совета находился аналитический документ по данному пункту повестки дня, подготовленный членом Совета Майклом Кларком.

17. Совет заслушал также доклады двух экспертов: доклад Кристофера Чайбы, школа Вудро Вильсона по изучению государственных и международных вопросов, Принстонский университет, на тему «Космические вооружения», и доклад Айлин Чоффнес, директора Форума по проблеме микробиологической угрозы, Институт медицины, на тему «Глобализация, биотехнология и связанные с этим угрозы».

18. Была подчеркнута необходимость разработки и развития новых международных норм, необходимых для решения проблем, связанных с новыми военными технологиями. Было также высказано мнение о том, что, хотя некоторые современные технологические разработки, например противоспутниковое оружие, подпадают под действие традиционных методов контроля за вооружениями, решить традиционными способами проблемы, связанные с другими новейшими технологиями, в том числе в сфере биотехнологии, может оказаться не под силу.

19. Мнения членов Совета совпали также по вопросу о важном значении механизма распространения информации как средства повышения уровня информированности общественности о новейших военных технологиях. В этом отношении важную роль мог бы сыграть Генеральный секретарь.

20. Совет принял к сведению, что в октябре 2007 года будет отмечаться сороковая годовщина подписания Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и пятидесятилетняя годовщина запуска первого искусственного спутника Земли. По мнению некоторых выступавших, эти знаменательные даты представят собой хорошую возможность для того, чтобы напомнить о важном значении использования космического пространства в мирных целях.

21. Несколько членов Совета с озабоченностью высказались о возможном распространении новейших военных технологий как государствами, так негосударственными субъектами. Прозвучали вопросы относительно того, какие усилия необходимо предпринять для предупреждения распространения таких технологий с учетом того, что грань между военными и гражданскими технологиями в последние годы оказалась размытой, и относительно того, с какими проблемами приходится сталкиваться в контексте осуществления контроля за использованием технологий двойного назначения. Члены Совета заявили также, что требуется уделять больше внимания проблеме информационной безопасности и необходимо повысить уровень информированности общественности в этой области с учетом того, что целенаправленный вывод из строя информационных систем чреват последствиями для всего общества.

22. Некоторые члены Совета высказали также обеспокоенность в связи с тем, что такие новейшие технологии могут подтолкнуть мощные в военном отношении государства и негосударственных субъектов к тому, чтобы активнее применять более принудительные по своему характеру меры.

Рекомендации

23. Совет вынес следующие рекомендации:

а) Генеральному секретарю следует при любой возможности повышать уровень информированности о рисках/угрозах, связанных с новейшими военными технологиями, не только тех, кто отвечает за формирование политики, но и общественности в целом;

б) Генеральному секретарю следует созывать совещания экспертов, ученых, представителей промышленности, государственных должностных лиц и представителей гражданского общества на всех уровнях для обсуждения последствий развития биотехнологий с точки зрения контроля над вооружениями и разоружения;

в) Генеральному секретарю следует обеспечить осуществление в рамках системы Организации Объединенных Наций согласованных усилий с целью противостоять все более серьезным опасностям/угрозам для использования космического пространства в мирных целях. Одной из возможных мер в этом отношении могло бы стать учреждение группы высокого уровня для обсуждения проблемы космического пространства во всех его аспектах, и желательно приурочить ее создание к сороковой годовщине подписания Договора по космосу.

III. Встреча с Генеральным секретарем

24. Члены Совета провели встречу с Генеральным секретарем 18 июля 2007 года. Некоторые из них воспользовались этой возможностью для обсуждения вопросов, вызывающих наибольшее беспокойство.

IV. Выступления представителей организаций гражданского общества/неправительственных организаций

25. В соответствии с традиционно сложившейся практикой Совет пригласил для выступления и обмена мнениями по вопросу об усилиях, предпринимаемых гражданским обществом в целях содействия осуществлению повестки дня в области разоружения и нераспространения, представителей неправительственных организаций. Совет выразил признательность Джонатану Граноффу, президенту Института по вопросам всеобщей безопасности и сопредседателю Целевой группы в составе видных деятелей по вопросам нераспространения ядерного оружия, которым был сделан ряд рекомендаций по проблемам безопасности, права и космического пространства; Фелисити Хилл, которая рассказала о начавшейся недавно международной кампании за уничтожение ядерного оружия и представила обновленный вариант типовой «конвенции по ядерному

оружию», содержащийся в документе “Securing Our Survival: the Case for a Nuclear Weapons Convention” («Обеспечивая наше выживание: аргументы в пользу Конвенции о ядерном оружии»)¹; и Джону Баррозу, Исполнительному директору Комитета юристов по ядерной политике, опубликовавшему недавно документ “Nuclear Disorder or Cooperative Security? United States Weapons of Terror, The Global Proliferation Crisis, and Paths to Peace” («Ядерный беспорядок или безопасность, основанная на сотрудничестве? Имеющееся у Соединенных Штатов оружие устрашения, глобальный кризис распространения и пути обеспечения мира»)², который представляет собой обстоятельный ответ, подготовленный организациями гражданского общества в связи с докладом Комиссии по оружию массового уничтожения за 2006 год.

V. Совет попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

26. В качестве Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения Консультативный совет по вопросам разоружения был сначала кратко проинформирован Директором ЮНИДИР о рассмотрении доклада Института за 2006 год Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам. Затем Консультативный совет приступил к процедуре официального утверждения бюджета по программам ЮНИДИР на 2006 год (см. A/61/180).

27. Совет был также проинформирован Директором ЮНИДИР о предлагаемой программе работы и бюджете Института на 2007 и 2008 годы и его деятельности в период с августа 2006 года по июль 2007 года (см. A/62/152). Директор сообщил, что в программе работы ЮНИДИР основное внимание, как и прежде, уделяется трем основным областям: глобальной безопасности и разоружению; региональной безопасности и разоружению; безопасности человека и разоружению. В силу этого Институт имел возможность заниматься рассмотрением широкого круга существенных вопросов, связанных с разоружением, — от вопросов стрелкового оружия и легких вооружений до проблем размещения оружия в космосе.

28. Члены совета заявили о решительной поддержке работы ЮНИДИР и признали его деятельность удовлетворительной. Некоторые члены Совета интересовались, почему по сравнению с другими регионами публикации ЮНИДИР в Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке распространяются недостаточно широко. Директор ответил, что меры в целях расширения масштабов распространения публикаций в этих регионах принимаются и что в них можно было бы применить опыт, накопленный в этом плане в Африке. По завершении рассмотрения доклада ЮНИДИР Совет утвердил его к представлению Генеральной Ассамблее.

¹ Merau Datan and others (Cambridge, Massachusetts, International Physicians for the Prevention of Nuclear War, 2007).

² Lawyers' Committee on Nuclear Policy and others (2007). Available from <http://WMDreport.org>.

29. Совет рекомендовал также обеспечить субсидирование деятельности ЮНИДИР из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2008–2009 годов. По общему мнению, выделение субсидии является наилучшей гарантией независимого характера деятельности Института.

VI. Будущая деятельность

30. Члены Совета обменялись мнениями о нескольких темах для обсуждения на его сессиях в 2008 году, включая вопросы энергетической безопасности, финансирования передачи вооружений и совершенствования работы Совета.

31. Хотя окончательного решения принято не было, было предложено несколько возможных тем для обсуждения, включая: а) возможные меры в целях противостояния угрозе распространения баллистических ракет; б) способы эффективного осуществления резолюции 1540 (2004); в) пути и способы решения сложных проблем в области разоружения и нераспространения в будущем; г) проблемы в области энергетической безопасности и окружающей среды, имеющие последствия для разоружения и нераспространения; и е) сфера действия принципов/норм в отношении ответственной передачи оружия.

VII. Выводы

32. Члены Совета провели активное обсуждение способов содействия осуществлению повестки дня в области разоружения и нераспространения и признали неизменную актуальность соответствующих проблем, для решения которых необходимо принимать неотложные меры с учетом существующей в настоящее время угрозы миру и международной безопасности. Появление новейших военных технологий сказывается на характере обсуждения вопросов безопасности и обороны во многих странах. Продвижению разработок, которые потенциально могут применяться в военных целях, способствует быстрое развитие гражданских направлений науки и техники. Обсуждение этих вопросов с особым акцентом на возможные способы сохранения космического пространства для мирных целей будет продолжено в рамках Совета.

33. Совет обратил особое внимание на две знаменательные даты, которые будут отмечаться в октябре 2007 года: 40-я годовщина подписания Договора по космосу и 50-я годовщина запуска первого искусственного спутника Земли. Эти важные даты предоставляют возможность укрепить правовую основу, созданную Договором, и напомнить всему миру о том, что для принятия Договора и сохранения его влияния в течение всех последующих лет потребовалось активное международное сотрудничество.

34. Для того чтобы прагматично подойти к встрече 25-ой годовщины своей деятельности в качестве консультативного совета Генерального секретаря, Совет проведет анализ результатов и значимости собственной работы в контексте своей деятельности в 2008 году.

Приложение

Члены Консультативного совета по вопросам разоружения

Ли Хо Джин (Председатель)³

Посол по особым поручениям

Министерство иностранных дел и торговли

Сеул

Кристиан Изабелла Агботон Джонсон^a

Исполнительный директор

Движение против стрелкового оружия в Западной Африке

Дакар

Анатолий И. Антонов^a

Директор Департамента по вопросам безопасности и разоружения

Министерство иностранных дел Российской Федерации

Москва

Элизабет Борсин Бонниер

Постоянный представитель Швеции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Женева

Филипп Карре^a

Директор Департамента стратегических вопросов, безопасности и разоружения

Министерство иностранных дел Франции

Париж

Перла Карвальо Сото

Посол Мексики в Уругвае

Монтевидео

Майкл Кларк^a

Директор по вопросам развития исследовательской деятельности

Лондонский королевский колледж

Лондон

Желсон Фонсека-младший^a

Генеральный консул

Генеральное консульство Бразилии

Мадрид

Хасми Агам^a

Исполнительный председатель Института дипломатии и внешних сношений

Министерство иностранных дел Малайзии

Путраджая, Малайзия

Каролина Эрнандес^a

Президент-основатель и председатель Совета директоров

Институт стратегических исследований и исследований в области развития

Манила

³ Участвовал(а) в работе сорок восьмой сессии Совета.

Джереми Иссахарофф^а
Заместитель главы миссии
Посольство Израиля в Соединенных Штатах Америки
Вашингтон, О.К.

Махмуд Карем^а
Посол Египта в Бельгии и Люксембурге и
Постоянный представитель при Европейском союзе
Брюссель

У. Джой Огву^а
Министр
Министерство иностранных дел Нигерии
Абуджа

Джаянт Прасад^а
Постоянный представитель Индии при Конференции по разоружению
Женева

Стивен Г. Рейдмейкер^а
Вице-президент
«Барбур Гриффит энд Роджерс Интернейшнл»
Вашингтон, О.К.

Адам Даниел Ротфелд^а
Председатель Международного консультативного комитета
Польский институт международных проблем
Варшава

Конгит Синегоргис
Руководитель канцелярии
Посольство Эфиопии
Вена

Чжан Янь
Посол
Генеральный директор, Департамент по контролю над вооружениями
Министерство иностранных дел Китая
Пекин

Патриция Льюис (член ex-officio)^а
Директор
Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем
разоружения
Женева